

CÔNG TY CỔ PHẦN
DƯỢC DANAPHA
Danapha Pharmaceutical
Joint Stock Company

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số: 100/2024/GUQ-DAN
No. 100/2024/GUQ-DAN

Đà Nẵng, ngày 01 tháng 01 năm 2024
Danang, 01st January 2024

GIẤY ỦY QUYỀN LETTER OF AUTHORIZATION

- Căn cứ Điều 156 Luật doanh nghiệp 2020 số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/01/2021;

Pursuant to Article 156 of the Law on Enterprises 2020 No. 59/2020/QH14 approved by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 17th June, 2020 and enacted from January 1, 2021;

- Căn cứ Điều 27 và Điều 29 Điều lệ Công ty cổ phần Dược Danapha về “Quyền hạn và nghĩa vụ của Hội đồng quản trị và Chủ tịch Hội đồng quản trị”.

Pursuant to Article 27 and Article 29 of the Danapha Pharmaceutical Joint's Stock Company Charter on "Rights and obligations of the Board of Directors and The president of the Board of Directors".

- Căn cứ tình hình sản xuất kinh doanh của Công ty Cổ phần Dược Danapha.

Pursuant the situation of manufacturing and business of Danapha Pharmaceutical Joint Stock Company.

Bên uỷ quyền/ Authorizer:

(Ông/Mr) **BOJINOV STEFAN GEORGIEV**

- Ngày tháng năm sinh/ *Date of birth:* 17/06/1985

- Quốc tịch/ *Nationality:* Bulgaria.

- Trụ sở công ty: 253 Dũng Sĩ Thanh Khê, phường Thanh Khê Tây, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng.

Head office address: 253 Dung Si Thanh Khe street, Thanh Khe Tay ward, Thanh Khe district, Danang city.

- Chức danh: Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Dược Danapha.

Title: The President of the Board of Directors of Danapha Pharmaceutical Joint stock company.



- Giấy phép lao động số 017264/BQL-GP do Ban quản lý Khu công nghệ cao và các khu công nghiệp thành phố Đà Nẵng cấp 14/09/2022.

Work Permit No. 017264/BQL-GP issued by Danang Hi-tech Park and Industrial Zone Authority on 14th, September 2022.

(Sau đây gọi tắt là “Bên A”)/ *(Hereinafter referred to as “Party A”)*

Bên được uỷ quyền/ Authorized recipient:

(Ông/Mr) Lê Thăng Bình

- Ngày tháng năm sinh/ *Date of birth:* 26/04/1973

- Quốc tịch/ *Nationality:* Việt Nam/ *Vietnam*

- Trụ sở công ty: 253 Dũng Sĩ Thanh Khê, phường Thanh Khê Tây, quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng.

Head office address: 253 Dung Si Thanh Khe street, Thanh Khe Tay ward, Thanh Khe district, Danang city.

- Chức danh: Thành viên Hội đồng quản trị kiêm Tổng giám đốc Công ty cổ phần Dược Danapha.

Title: Member of the Board of Directors cum General Director of Danapha Pharmaceutical Joint stock company.

- Căn cước công dân số: 001073067093 do Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 16/08/2021.

Citizen Identification No. 001073067093 issued by Police Department on Administrative Management of Social Order on 16th August 2021.

(Sau đây gọi tắt là “Bên B”)/ *Hereinafter referred to as “Party B”.*

Bằng văn bản này, Bên A uỷ quyền cho Bên B làm đại diện thực hiện công việc theo nội dung sau trong thời gian Bên A vắng mặt tại trụ sở công ty:

Hereby, the party A authorizes the party B to carry out the following tasks when the party A is absent at the Danapha's head office (Danapha's head office: 253 Dung Si Thanh Khe, Thanh Khe Tay Ward, Thanh Khe District, Da Nang City).

I. Nội dung và phạm vi uỷ quyền/ *The Contents and The scope of authorization:*

1. Bên B trong phạm vi uỷ quyền nêu dưới đây, được quyền đại diện cho Bên A thực hiện các công việc sau đây:

The party B, within the scope of authorization mentioned below, is authorized the party A to undertake the following tasks:

- Thực hiện toàn bộ quyền và nghĩa vụ của Chủ tịch Hội đồng quản trị theo quy định tại Điều lệ Công ty cổ phần Dược Danapha và theo quy định pháp luật Việt Nam;

To undertake all rights and obligations of the President of the Board of Directors to be written in the Charter of Danapha Pharmaceutical Joint Stock Company and in accordance with Vietnam's Law;

- Ký kết vào toàn bộ các văn bản, hợp đồng và chứng từ có liên quan thuộc quyền và nghĩa vụ của Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Dược Danapha;

To sign all documents and contracts related to the rights and obligations of the President of the Board of Directors of Danapha Pharmaceutical Joint Stock Company;

- Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác của Chủ tịch Hội đồng quản trị theo Điều lệ công ty và quy định pháp luật Việt Nam;

To undertake other rights and obligations of the President of the Board of Directors to be written in the Charter of Danapha Pharmaceutical Joint Stock Company and in accordance with Vietnam's Law;

- Được quyền sử dụng con dấu của Công ty cổ phần Dược Danapha để thực hiện quyền và nghĩa vụ của Chủ tịch Hội đồng quản trị trong thời gian Bên A không có mặt tại trụ sở công ty;

- *To have the right to use the seal of Danapha Pharmaceutical Joint Stock Company to implement the rights and obligations of the President of the Board of Directors;*

2. Quyền và nghĩa vụ của Bên B/ *Rights and obligations of Party B:*

Thực hiện đúng các nội dung được ủy quyền nêu trên và tuân thủ đúng các quy định pháp luật khi thực hiện các công việc được ủy quyền.

Strictly take the exact and right implementation with the above-authorized contents and comply with legal regulations when undertaking authorized tasks.

3. Thù lao: Không thù lao

Remuneration: No Remuneration

II. Thời hạn ủy quyền/ *Authorization period:*

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký và chấm dứt hiệu lực vào ngày 31/12/2024.

This letter of authorization is valid from the date of signing and terminated on 31st December, 2024.

III. Cam kết/ *Comitment:*

- Bên A công nhận đã hiểu rõ quyền, nghĩa vụ, lợi ích của mình và hậu quả pháp lý của việc ủy quyền.

Party A recognizes that it has clearly understood its rights, obligations, interests and the legal consequences of the authorization.

- Bên B cam kết thực hiện đúng các quy định tại Giấy ủy quyền này.

Party B commits to comply with the provisions of this letter of authorization.

- Hai Bên cam kết chịu trách nhiệm trước pháp luật về mọi thông tin ủy quyền ở trên.

The Parties commits to take responsibilities under Vietnam's law for all of the above-authorized contents.

Giấy ủy quyền được lập thành 03 (ba) bản chính bằng tiếng Việt và tiếng Anh, mỗi bản có 04 (bốn trang). Mỗi Bên giữ một bản và lưu hồ sơ Công ty 01 bản (một) có giá trị pháp lý như nhau. Giấy ủy quyền sử dụng tiếng Việt là ngôn ngữ chính và tiếng Anh chỉ mang tính chất tham khảo và đối chiếu.

This letter of authorization is made into 03 (three) original copies in Vietnamese and English, each copy including 04 (four) pages. Each Party holds 01 (one) copy and 01 (one) copy saved Danapha's head office being the same legal validity. This letter of authorization to use Vietnamese as the primary language and English is for reference and comparison only ./.

Bên ủy quyền

Authorizer

CHỦ TỊCH

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

President of the Board of Directors



Bojinov Stefan Georgiev

Stefan Georgiev Bojinov

Bên được ủy quyền

Authorized recipient

THÀNH VIÊN

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Member of the Board of Directors

Lê Thăng Bình